



# Український



# ФУТБОЛ

Засновано в БЕРЕЗНІ 1991 року

П'ятниця, 31 липня 2009 року • № 110 (2209) • Ціна вільна

## ІНФАРКТНИЙ ТИЖДЕНЬ ДЛЯ «ШАХТАРЯ»



Недарма кажуть, що після злетів бувають спади. Як у грі, так і в результаті. Під цю істину потрапив і донецький «Шахтар». На жаль. Адже зараз така стадія єврокубків, що помилка дорого коштуватиме. Я навіть не хочу думати, що трапиться з «Шахтарем», якщо за тиждень у Румунії команда не досягне бажаного результату.

Прикро. Справді прикро! Зіграти 2:2 вдома з командою, яка двічі перейшла центр поля і двічі заби-

ла – це неприпустимо. Кого винуватити? Оборонців? Воротаря? Тренерів? Ні для кого не таємниця, що захист «Шахтаря» – найвразливіша ланка. Навіть розрекламований Чигринський, якого хотіли приберегти для «Барселони», і той небезгрішний. Що вже казати про Іщенко чи Кучера. Луческу не раз критикував дії Кучера раніше. Що ж тепер скаже Олександр Містер, коли його Букур на п'яту точку посадив, як забивав другий м'яч. Зауважу, що і П'ятов вкотре не-

впевнено зіграв. Виправляти помилки оборони довелось, звісно, бразильцям. І Гладкому, який вийшов на заміну. От тільки річ у тому, що бувають такі критичні дні, коли м'яч у ворота ну зовсім не хоче йти. Добре, що хоча б відскочив, завдяки дальньому пострілу Фернандиньо.

**Див. 2 стор.**

**Наш сайт в інтернеті [www.ukrainian-football.com](http://www.ukrainian-football.com)**

Переплатити «Український футбол» на кожен наступний місяць можна до 10 числа попереднього. Тобто на вересень — до 10 серпня.



## ДОНЕЦЬК

**ШАХТАР — ТИМІШОАРА — 2:2 (0:1).**

29 липня. 20.00. РСК «Олімпійський». 18000 глядачів.

**Суддя:** І. Гонсалес (Іспанія).**ШАХТАР:** П'ятов, Срн, Кучер, Іщенко (Чигринський, 46), Шевчук (Гладкий, 46), Хюбшман, Фернандиньо, Віліан, Ілсіньо, Жадсон, Луїс Адріано (Агахова, 80). **Запасні:** Худжамов, Чижов, Дуляй, Левандовський. **Тренер:** Мирча ЛУЧЕСКУ.**ТИМІШОАРА:** Пантілімон, Едер, Нібомбе, Чишовські, Арт. Карамян, А. Карамян, Алекса (Станку, 71), Боурчану, Куртян, Букур (Іонеску, 90+3), Паркс (Магера, 26). **Запасні:** Таборда, Латовревич, Лукин, Борбей. **Тренер:** Овідіу САБЕУ.**Голи:** Гладкий (61), Фернандиньо (85) — Букур (20, 80).**Попередження:** Ілсіньо — Алекса, Арт. Карамян, Боурчану.

## ПОДВІЙНИЙ НОКДАУН

контратака румунів, Паркс (той, що колись грав у «Локомотиві») обіграє Шевчука, прострілює з під Іщенка і Букур відкриває рахунок у матчі — 0:1.

А найнеприємніше, що цей гол різко змінив гру донецької команди. Безумовно, ще пильніше в руйнуванні заграли румуни, але донецчани замість того, щоб додати, завестися, навпаки — згасли. Якщо в першій половині тайму моменти створювалися достатньо легко і невимусовно, то тепер навіть наблизитися до чужої штрафної стало важким завданням. Відповідно і з гострих моментів можна пригадати тільки пару непоганих навісів і штрафний у виконанні Срни.

У перерві замість Іщенка і Шевчука вишли Гладкий і Чигринський, а Фернандиньо дедалі частіше зміщувався на позицію лівого захисника. Гра «Шахтаря» нагадували щось незвичайне, конкретно не дуже властиве йому, «Тимішоара» ж дедалі більше думала про захист своїх воріт. Щоправда, на старті другого тайму Луїс Адріано завдав удару точнісінько у поперечину, що було черговим дзвіночком біля воріт Пантілімона. І «гірники» зрівняли рахунок — активний на старті другого тайму Гладкий після подачі Срни із стандарту забив перший м'яч «Шахтаря» в цій грі. Через декілька хвилин Жадсон трохи не закинув зі штрафного такої ж плухи, як у грі проти «Кривбасу» — ворота врятувала та ж поперечина... На 72-й і 73-й хвилинах міг відзначитися Гладкий, але спочатку з його ударом впорався румунський кіпер, а потім Олександр пробив вище воріт.

До кінця матчу залишалося не так багато часу, а «Шахтар» ніяк не міг забити. Втім, ще важчим це завдання для «гірників» стало на 80-й хвилині, коли вдруге забила «Тимішоара». Букур, опинившись на самоті на половині поля донецчан, фінтами обіграв Кучера, вийшов вічна-віч з П'ятовим і без проблем провів другий гол у ворота українців.

За чотири хвилини до фінального свистка сильний удар з-за меж карної зони завдав Фернандиньо і рахунок став 2:2. Але і цей рахунок дуже неприємний для донецчан. Треба у будь-якому разі двічі забивати у Румунії, щоб спокійно почуватися у випадку гола від «Тимішоари».

**Овідіу САБЕУ, головний тренер «Тимішоари»:**

— Фаворитом є «Шахтар», адже і в індивідуальному плані, і в решті компонентів донецчани нас переважають. Хочу привітати своїх гравців. Сьогодні вони себе показали. Якщо порівняти

**Олександр СПИРИДОН, тренер «Шахтаря»:**

— Вийшла дуже драматична гра, і рахунок зовсім не відповідає тому, що відбувалося на футбольному полі. Тільки за перші дванадцять хвилин ми створили чотири голевих моменти. Найцікавіше: ми їх створювали з та-



І Фернандиньо теж!



Гладкий свою справу зробив...

належить безперечному фавориту двою, без розвідки. Вже на третій хвилині «гірники» мали виходити вперед — Фернандиньо виграв відскок у штрафному

у правий кут воріт «Тимішоари», і Пантілімону довелося вперше у матчі рятувати свої ворота. Здавалося, ось-ось «Шахтар» заб'є... А він пропустив. Стрімка

бюджет наших двох клубів, склади двох команд і врахувати трофей, який нещодавно виграв «Шахтар», — для нас це результат, який залишає шанси. Ми маємо радіти цьому результату, бо оборону нашої команди багато разів примушували помилятися і у деяких моментах ми ледь унесли ноги. Нас ще турбує гра-відповідь, яка стане вирішальною. Найважче — це буде «приземлити» моїх підопічних, щоб вони відповідально поставилися до гри у Тимішоарі.

кою легкістю і з такою легкістю входили до штрафного майданчика, що нам здавалося, наче ці моменти створюватимуться кожної хвилини. Я спочатку думав, що «Тимішоара» гратиме на контратаках, але навіть цього не сталося — вони приїхали захищатися та відбиватися. Ми намагалися витягнути цю гру і зуміли забити другий гол, зрівняти рахунок. Складно висунути претензії до футболістів у такій грі. Дуже багато моментів вони створили. Видовищний був матч. Треба тепер обігравати «Тимішоару» на виїзді. Це резюме матчу.



Таких динамічних епізодів було вдосталь.

Михайло РЕЗНІК.

## Ліга чемпіонів

## Третій кваліфікаційний раунд

## ПЕРШІ МАТЧІ

29 липня — середа

UEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUE

## ШЛЯХ ЧЕМПІОНІВ

**Вентспіс (Латвія) — БАТЕ (Білорусь) — 1:0 (0:0).**

Гол: Чіркін (64).

**Левадія (Естонія) — Дебрецен (Угорщина) — 0:1 (0:0).**

Гол: Леандро (70).

**АПОЕЛЬ (Кіпр) — Партизан (Сербія) — 2:0 (0:0).**

Гол: Мирославлевич (50), Жевлаков (85).

**Шериф (Молдова) — Славія (Чехія) — 0:0.**

Слован (Братислава, Словаччина)

**Олімпіакос (Греція) — 0:2 (0:2).**

Голи: Пападопулос (2), Леонардо (21).

**Цюрих (Швейцарія) — Марибор (Словенія) — 2:3 (2:2).**

Голи: Вонлантен (4), Хасслі (29) — Тавареш (12, 22), Павлович (50).

**Копенгаген (Данія) — Стабек (Норвегія) — 3:1 (2:0).**

Гол: Гронк'яйер (11), Сантен (41, 80, пен.) — Пальмасон (58).

**Зальцбург (Австрія) — Динамо (Загреб, Хорватія) — 1:1 (1:0).**

Гол: Циклер (45) — Мандзукич (63).

## ШЛЯХ НАЙСИЛЬНІШИХ

**Селтик (Шотландія) — Динамо (Москва, Росія) — 0:1 (0:1).**

Гол: Кокорін (7).

**Спортинг (Португалія) — Твенте (Голландія) — 0:0.**



Таврія

# Андрій КОРНЕВ: ОДЕСИТАМ ВАЖЧЕ, НІЖ НАМ

Велику частину своєї кар'єри в еліті українського футболу півзахисник Андрій Корнев провів у складі двох клубів — «Таврії» і «Чорноморця». Напередодні п'ятничного очного протистояння цих команд у Симферополі з нинішнім таврійцем поспілкувалися співробітники нашої прес-служби.

— Чи замислювалися про те, що відбулося з «Таврією» в матчі з київським «Динамо»?

— Якщо чесно, хочеться забути цю гру, наче її й не було. Тому що після таких поразок взагалі є намір закінчувати з футболістом. Так моя команда програвала хіба що в дитячому турнірі. Не знаю, чому ми провалилися в Києві. Можливо, на нас вплинув приголомшуючий початок матчу: динамівцям вдалося провести два швидкі голи, та й після цього вони не стали зменшувати обертів. Суперник повністю нас переграє. Повністю! Було враження, що на полі зішлись Давид і Голяф, і хто в якій ролі, думаю, пояснювати не потрібно.

— Чи не потрапить «Таврія» після провалу в Києві до чергової «осінньої» психологічної ями?

— Декілька останніх сезонів кримчани дійсно люблять створювати собі восени проблеми, а навесні з ними героїчно справлятися. Дуже сподіваюся, ця хибна традиція буде порушена. Від поразки, подібно до цієї, швидко відійти може тільки сильна команда, ось і подивимось в п'ятницю, чи є у нас характер.

— Можна сказати, що «Чорноморець» опинився з «Таврією» в одному човні, адже одесити теж крупно поступилися динамівцям...

— Та, до того ж, потім удома програли іншій столичній команді — «Арсеналу». У них ситуація навіть складніша, ніж у нас.



— Кому, на ваш погляд, в п'ятницю буде легше?

— Не сумніваюся, що гра буде напруженою і важкою для обох команд. Очікується боротьба характерів.

— На що «Таврія» може розраховувати?

— Це, як мені здається, навіть не обговорюється: після фіаско в Києві ми просто зобов'язані обігрувати одеситів. Іншого виходу у нас немає.

Борис ЛЕВІН.

Динамо

З кожним тижнем дедалі більшим стає вибір гравців у Валерія Газзаєва. Поступово порожніє колись переповнений лазарет і, що радує, першими відновилися захисники. На початку нинішнього тижня до повноцінних тренувань приступили воротар Станіслав Богущ і захисник Айіла Юсуф (втім, щодо амплуа нігерійця не варто бути категоричним, цілком можливо, тренери його використовують і в середній лінії). Також до загальної групи повернувся Горан Саблич, що два місяці тому переніс операцію на меніску.

Позаду проблеми з плечем у Андрія Несмачного, його вболівальники змогли побачити на полі в минулому поєдинку проти «Таврії». Найближчим часом в офіційному матчі (напевно, за молодіжний склад) зіграє Олександр Романчук. Не менш значущою буде друга хвиля гравців, що відновиться після травм. Впродовж найближчого місяця-півтора планується повернення в лад Бадре Ель Каддурі, Папе Діакате, Леандро Алмейди, Олександра Алієва

і Артема Кравця. Ще пізніше, в середині осені, вболівальники зможуть побачити в грі Тараса Михалика і Олександра Рибку.

Бразильський бек Родриго, який переніс на початку травня легеневу емболію, має дізнатися, за який клуб він виступатиме до кінця року. «Сан-Паулу» веде переговори з «Динамо» з приводу продовження оренди. «Всі аналізи в порядку, жодних проблем не виявлено. Родриго пройде медогляд у фахівців і у мене складається враження, що він зможе нормально грати у футбол», — розповів лікар клубу Жозе Санчес. Керівники команди недавно підтвердили, що хотіли б зберегти гравця в складі, якщо «Динамо» віддасть його в оренду безкоштовно. Але швидше за все бразильцем все ж таки доведеться розшестися.

«Можливість безкоштовної оренди Родриго абсолютно виключена. «Динамо» повідомило мене: якщо воно не домовиться з «Сан-Паулу», вестиме переговори з іншим клубом», — заявив агент Джузеппе Діогарді.

Металург Д

«Вчора голкіпер донецького «Металурга» Володимир Дишленкович продовжив контракт з клубом строком на три роки», — повідомив спортивний директор ФК «Металург» Вадим Ісраєлян в інтерв'ю прес-службі клубу.

Володимир Дишленкович — один із найдосвідченіших гравців команди. 28-річний голкіпер прийшов у «Металург» взимку 2005 року. За 4,5 року, що Володимир перебуває в команді, він став одним із символів «Металурга». Далеко не випадково, його талант, клас і висока майстерність воротаря дозволили йому міцно утримувати пост №1 у команді. Гра у складі «синьо-білих» дозволила Дишленковичу стати основним голкіпером національної збірної Сербії.

За станом на сьогоднішній день, Володимир Дишленкович

провів у складі «Металурга» 71 матч у чемпіонаті країни

Він так прокоментував підписання нової трудової угоди з клубом. «Я дуже задоволений тим, що продовжив контракт з «синьо-білими» ще на 3 роки, — говорить воротар. — Я вже тривалий час граю у «Металургу» і можу сказати, що мій другий дім знаходиться в Донецьку. Першим моїм професійним клубом була «Црвена Звезда», де я багато чого навчився. А в «Металургу» я зміг проявити весь свій талант, і мені приємно, що керівники клубу запропонували мені продовжити контракт. Я цього теж дуже хотів. Вважаю, що вчинив правильно і сподіваюся разом із «Металургом» виступати якнайкраще у всіх турнірах».

Олексій КЛИКОВ

ТАВРІЯ — КРИВБАС

31 липня — п'ятниця. 19.00.

Пряма трансляція на Першому національному

Суддя: О. Зубарев (Слов'янськ)

Прогноз «УФ» — 3:1

У поєдинку зійдуться ображені київським «Динамо» команди. Та якщо таврійці хоча б матч першого туру виграли, то одесити очок поки не бачили. Наш прогноз базується на двох речах: по-перше, рана «Таврії» свіжіша й глибша (рівно на один гол), а по-друге, з точки зору кадрового потенціалу кримчани явно переважають одеситів, які на один гол все ж таки напружують. Є ще й маленьке «по-третьє» — «Таврія» все ще продовжує залишатися в статусі «домашньої» команди.

ЗОРЯ — ДНІПРО

1 серпня — субота. 18.00.

Пряма трансляція на телеканалі «Футбол»

Суддя: С. Лисенчук (Київ)

Прогноз «УФ» — 0:3

Пам'ятаєте, хто в минулому сезоні позбавив дніпрян приємності взяти участь в євро кубках? Правильно, саме луганці, яким вже нічого не треба було — перемогли «Дніпро» в останньому турі чемпіонату й відправили до Ліги Європи донецький «Металург». Це перша причина такого прогнозу. Друга ж лежить в сфері доволі та-

ки банальній — гості зараз настільки сильніші за господарів, що говорити про якісь шанси для підопічних Дудника немає сенсу.

АРСЕНАЛ — ОБОЛОНЬ

1 серпня — субота. 18.00.

Суддя: І. Іщенко (Київ)

Прогноз «УФ» — 2:1

Знову в елітному дивізіоні три команди від столиці. А це означає, що нарешті ми побачимо справжнє дербі. Не притягнуте за вуха за участю київського «Динамо», де супротивник лише відмахуватися встигає, а справжній двобій легковогоків. Це щодо ігрової складової. Є ще кілька моментів, котрі роблять цей поєдинок не просто зустрічю середнячків. Пам'ятаєте, як у минулому сезоні «Арсенал» орендував стадіон «Оболонь»? Так ось, ходять розмови, що керівництво киян і досі за ту оренду не розрахувалося. Тому ні про які добросусідські стосунки мови йти не може, а то ви ще подумайте, ніби я натякаю на те, що саме цей матч і міг би стати одним із засобів розрахунку. Ні в якому разі! Саме тому ми й прогнозуємо важку перемогу

«канонірів», склад яких за своїм потенціалом разів у три сильніший за «пивоварів».

КРИВБАС — ДИНАМО

1 серпня — субота. 19.00.

Пряма трансляція на телеканалі ТЕТ

Суддя: І. Покидько (Полтава)

Прогноз «УФ» — 0:3

А ось ці два клуби перебувають у стосунках, можна сказати, дружніх. Це я згадую матч, присвячений 50-річчю криворізької команди, коли кияни програли, хоча з усіх сил намагалися здобути перемогу. Цього разу свята ніякого немає, а тому наступну перемогу «Кривбас» може очікувати хіба що років через 25 — на сімдесятип'ятиріччя. Головне, щоб випало грати з київським «Динамо».

ВОРСКЛА — ШАХТАР

1 серпня — субота. 20.00.

Пряма трансляція на телеканалі «Футбол»

Суддя: В. Швецов (Одеса)

Прогноз «УФ» — 0:1

Важко сказати, як вплине на гріників поєдинок у Лізі чемпіо-

нів, але думаю, що не кращим чином. По-перше, заморилися, по-друге, засмутилися. З іншого боку, може спрацювати принцип «гарячої руки». Але не варто вести мову лише про настрої гріників так, начебто лише від нього залежить результат цього поєдинку — полтавці доволі самодостатня команда, яка може зіграти в свою гру. Всі ми чудово пам'ятаємо фінал Кубка України.

ІЛІЧІВЕЦЬ — МЕТАЛУРГ Зп

2 серпня — неділя. 18.30.

Пряма трансляція на телеканалі «Футбол»

Суддя: Є. Геренда (Калуш)

Прогноз «УФ» — 1:1

Головний тренер маріупольців не один рік провів у складі запорізької команди, а тому повинен налаштувати своїх підопічних серйозно. До того ж, «Металург» після втрати Годіна вже не такий грізний (принаймні у атаці). Єдине, що може завадити господарям здобути три очки, — оборона, рівень якої відповідає хіба що аутсайдеру першої ліги.

МЕТАЛІСТ — КАРПАТИ

2 серпня — неділя. 19.00.

Суддя: В. Годулян (Одеса)

Прогноз «УФ» — 2:0

Лейтмотив цього матчу — Мирон Богданович проти своїх. Чесно кажучи, не бачу особливих шансів для гостей, особливо пригадуючи, як у попередньому турі донецький «Металург» загавань біло-зелених у Львові. Харків'яни ж зараз розлючені поразкою від головного конкурента в боротьбі за третє місце і мету матимуть одну. Що ж являють собою «Карпати» зараз — сказати важко. Можливо, відповідь дасть саме цей поєдинок.

МЕТАЛУРГ Д — ЗАКАРПАТТЯ

2 серпня — неділя. 20.30.

Пряма трансляція на телеканалі «Футбол»

Суддя: О. Деревінський (Київ)

Прогноз «УФ» — 2:0

Навряд чи хто сумнівається в кінцевому результаті цього протистояння. Питання лише в одному — в різниці голів, бо хоч як би там виблискував Ігор Гамула своїм лексичним запасом — «пулю» ліпити йому ще ой як довго. Та й за законом жанру повинен визначитися перший претендент на пониження в класі. Ужгородці — найліпший для цього варіант.

Олександр ОЗІРНИЙ.



## ФК Львів

# Юрій КІНДЗЕРСЬКИЙ: ВІСТУПИ В ПЕРШІЙ ЛІЗІ ДОДАДУТЬ НАМ ДОСВІДУ

Президент ФК «Львів» Юрій Кіндзерський поділився своїми враженнями від старту львівського колективу в першолігових перегонах, розповів про проблеми, котрі наразі потребують вирішення. Пан Юрій прояснив ситуацію стосовно ряду виконавців клубу, якими будімо цікавляться представники прем'єр-ліги. Також Юрій Іванович поскаржився, що в українському футболі дуже часто циркулюють чутки, котрі є абсолютно безпідставними, — інформує офіційний сайт ФК «Львів».

— **Пане Юрію, ви задоволені стартом ФК «Львів»?**

— Звичайно, задоволений. Однак, найголовніше не рахунок. Головне, що хлопці відчувають, що потрібно боротись і не зважати на те, що це нижча ліга. Я впевнений, навіть перебування в цьому дивізіоні додасть нам досвіду. У прем'єр-лізі ми все-таки грали від захисту, сьогодні ми вже в новому амплуа. Команда повинна атакувати, повинна забивати голи, а це не так просто.

— **Чи є у вас претензії до нападників, адже команда не реалізовує багато голевих моментів?**

— Я б не сказав, що це претензії, але... Звичайно, ми всі хочемо, щоб команда якомога частіше залишала свої автографи у воротах суперника. Ясна річ, що вийшовши вічна-віч із голкіпером опонента, треба забивати. Вважаю, що коефіцієнт реалізації повинен бути вищим. Але, з іншого боку, боюся, щоб великі рахунки нас не розслабляли.

— **У команді наразі один новачок — голкіпер Олег Венчак. А ще підсилення буде?**

— Ми не ведемо зараз пошуку. На погляд тренерського штабу, команда повністю сформована. Але, позаяк ми плануємо повернутись до прем'єр-ліги, то приглядаємось до тих позицій, які, можливо, вже на старті чемпіонату потребуватимуть підсилення.

— **Клуби прем'єр-ліги ще цікавляться гравцями вашої команди?**

— Та нехай і далі цікавляться. Пропозицій наразі немає. Ще давніше звертався донецький «Металург» щодо Ільківа, та вони запропонували смішну ціну. Щоправда, ми продали Кицуту — він виявився третім зайвим. Кицута хороший гравець, але в нас є Ільків. Якщо ви бачили матч «Оболонь» — «Металіст», то звучало лише: «Кицута, Кицута». Він виявився одним із найдосвідченіших гравців у складі «Оболоні».

— **Кажуть, що Федорчуком цікавиться «Дніпро»...**

— Я в дуже добрих стосунках і з паном Коломойським, і з паном Стеценком. Із «Дніпра» до мене ні щодо цього, ні щодо іншого питан-



ня ніхто не звертався. І взагалі в українському футболі більше чуток, аніж конкретних дій. А з Федорчуком була проведена серйозна розмова. Ми все обговорили, про все домовились.

— **Пане Юрію, у другій лізі стартує ФК «Львів-2». Яке завдання поставлено перед цією командою?**

— Там дуже багато хлопців 1992 року народження, відтак основне завдання — набиратись досвіду та давати можливість грати молоді, щоб у майбутньому ми не шукати гравців десь на стороні, а мали своїх вихованців.

Команда виступатиме в Кам'янці-Бузькій (районний центр на Львівщині — авт.). У міжсезоння ми проводили там товариський матч із «Металістом», стадіон відповідає усім стандартам ліги. Це робиться для того, аби популяризувати на Львівщині футбол і наш футбольний клуб.

## АФІША

**ЕНЕРГЕТИК — ФК ЛЬВІВ**  
31 липня — п'ятниця  
18.00

Суддя: О. Бондар (Хмельницький)  
Прогноз «УФ» —

**ВОЛИНЬ — НАФТОВИК-УКРНАФТА**  
31 липня — п'ятниця  
19.00

Суддя: Ю. Вакс (Симферополь)  
Прогноз «УФ» —

**НИВА — ЗІРКА**  
1 серпня — субота  
18.00

Суддя: Ю. Мосейчук (Чернівці)  
Прогноз «УФ» —

**ДЕСНА — ПФК СЕВАСТОПОЛЬ**  
1 серпня — субота  
18.00

Суддя: Ю. Фощій (Черкаси)  
Прогноз «УФ» —

**АРСЕНАЛ — ГЕЛІОС**  
1 серпня — субота  
17.00

Суддя: Д. Жуков (Донецьк)  
Прогноз «УФ» —

**ПРИКАРПАТТЯ — СТАЛЬ**  
1 серпня — субота  
18.00

Суддя: Д. Кутаков (Київська область)  
Прогноз «УФ» —

**ПФК ОЛЕКСАНДРІЯ — ФК ХАРКІВ**  
1 серпня — субота  
19.00

Суддя: П. Чижевський (Київ)  
Прогноз «УФ» —

**ДНІСТЕР — ФЕНІКС-ІЛЛІЧІВЕЦЬ**  
1 серпня — субота  
18.00

Суддя: С. Скірда (Харків)  
Прогноз «УФ» —

## Зірка

# Ігор ЖАБЧЕНКО: ШВИДКО ПОЇДЕШ — І ЩОСЬ МОЖЕ ЗЛАМАТИСЯ...

Кіровоградська «Зірка» — команда для українського футболу більш ніж рідна. Не так давно грала у вищій лізі й так раптово опустилася у другу. Тепер от знову перша. Старт молодій амбітній команді Ігоря Жабченка багато хто охарактеризував як провальний програвш 0:4 ПФК Севастополь. — **Прим. авт.**, але вже у другому турі «Зірка» ледь не виграла у «Волині». Підопічні Віталія Кварцяного, програвши 0:2, зуміли лише уникнути поразки. Тому давайте дамо «Зірці» шанс показати, що вона зовсім не та команда, котра здатна боротися за збереження прописки в першій лізі, як її уже охрестили багаторазово «спеціалістів»...

— **Ігоре Валентиновичу, як оцінюєте старт вашої команди у змаганнях?**

— Могли, звичайно, і краще, але, як кажуть, маємо те, що маємо. Просто на зборах в останньому контрольному поєдинку вилетіло 4 гравці основи і ми змушені були на перший матч заявляти 12 чоловік! А такі помилки, яких ми припускалися в першому турі, не роблять навіть у дитячих командах! Чотири удари у ствір і чотири голи: воротар, звісно, підкачав. А взагалі в матчі ми грали не гірше, просто вони забивали, а ми ні.

— **Які висновки були зроблені після дебютної нищівної поразки?**

— Я зайшов до хлопців у роздягальню і сказав, що нічого страшного не сталося і треба продовжувати працювати в тому ж напрямі.

— **3 «Волиню» було легше чи в сезон уже втягнулися?**

— Та просто ті футболісти, що були в лазареті, зуміли відновитися, і колектив був уже набагато дієздатнішим. З «Волиню» ми час від часу могли нав'язати свою гру, забити двічі. Знову ж таки — забивати мали набагато більше, натомість не втримали доволі відчутну перевагу. У змаганнях такого рівня не можна

розслаблятися ні на хвилину. Не вистачає концентрації, отже, є ще над чим працювати.

— **Чи можна наразі говорити про те, що команда повністю готова до змагань і що процес комплектації пройшов?**

— Ні, ми будемо ще шукати футболістів. Кого і на які позиції, говорити не буду. Бо зараз почитають і почнуть телефонувати та пропонувати своїх, а мені це не потрібно. Я сам все бачу і переглядаю тих, кого мені потрібно, а не вибирати з тих, кого вони мені хочуть віддати!

— **Як ви вважаєте, які ще проблеми необхідно вирішити задля досягнення позитивних результатів?**

— Треба просто грати і набирати максимальну кількість очок. У нас нашим президентом створені хороші умови для роботи і тому скажитись на якісь «побутові» проблеми не потрібно. Наша мета — виходити на поле і виконувати свою роботу.

— **Яке завдання керівництво клубу поставило перед вами на сезон?**

— Бути в десятці, так сказав президент. Але ж це не цікаво і тому ми намагатимемося підвищити цю планку, бо плентатися десь там у хвості турнірної таблиці — не для нас!



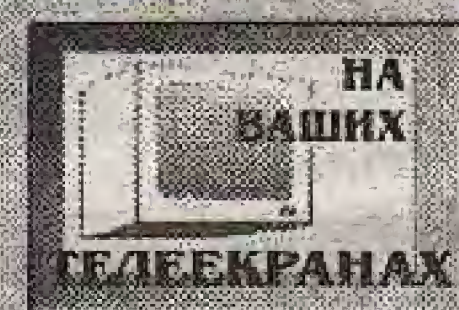
— **Приклад білоцерківського «Арсеналу», який вскочив у першу лігу буквально перед її відкриттям, не надихає, що всі ці проблеми, просто якщо є бажання, відходять на другий план?**

— Так — вони зараз на куражі. Наскільки мені відомо, президент у них — справжній фанат футболу і тому він уже декілька років мріяв про те, щоб потрапити до першої ліги. От тепер його мрія збулася і футболісти пройнялися духом переможців. Дай бог, щоб так у них все і продовжувалось, але ж, ми знаємо, якщо швидко поїхати, може щось і порватися...

— **Добре, їхатимемо тихіше: коли ми знову побачимо «Зірку» у вищій лізі?**

— Не будемо поспішати. Задля створення сильної команди необхідно працювати декілька років. А потрапити в прем'єр-лігу — справа набагато легша, ніж гідно в ній триматися. Потрібно вийти на належний рівень фінансування, адже лише внесок там коштує досить багато. Ми ж будемо поки що працювати...

Микита КРИЛОВ.



**Понеділок, 3 серпня**  
«Мегаспорт»

21.30. «Відверто про футбол»

**Вівторок, 4 серпня**  
«Мегаспорт»

20.20. Товариський матч. «Орlando Пайретс» — «Кайзер Чіфс»

**Середа, 5 серпня**  
«Україна»

20.25. Ліга чемпіонів. «Тимішоара» — «Шахтар»  
17.55. Товариський матч. «Орlando Пайретс» — «Кайзер Чіфс»  
20.20. Товариський матч. ФК «Сеул» — «Манчестер Юнайтед»

**Четвер, 6 серпня**  
ТЕТ

21.00. Ліга чемпіонів. «Металіст» — ФК «Ріска»  
17.55. Товариський матч. «Орlando Пайретс» — «Кайзер Чіфс»  
20.20. Товариський матч. «Кайзер Чіфс» — «Манчестер Сіті»

**П'ятниця, 7 серпня**  
«Мегаспорт»

17.55. «Відверто про футбол»  
18.55. Футбольний огляд «Goalissimo»  
20.20. Товариський матч «Хангжюу Грінтаун» — «Манчестер Юнайтед»

**Субота, 8 серпня**  
УТ-1

18.55. Чемпіонат України. «Таврія» — «Кривбас»  
19.00. Чемпіонат України. «Динамо» — «Іллічівець»  
13.50. Товариський матч. «Кайзер Чіфс» — «Манчестер Сіті»

**Неділя, 9 серпня**  
«Україна»

22.20. «Футбольний уїк-енд»  
23.30. Чемпіонат України. «Шахтар» — «Металург» Д  
18.55. Чемпіонат України. «Металург» Зп — «Ворскла»  
21.30. Наш футбол»

**ТЕТ**  
«Мегаспорт»

19.00. Чемпіонат України. «Дніпро» — «Арсенал»  
13.50. Товариський матч. «Хангжюу Грінтаун» — «Манчестер Юнайтед»



# НОВАЧКІВ ЕКЗАМЕНУВАЛИ

## Олег ФЕДЧЕНКО З ВІННИЦІ

**Нива — Моршин — 1:0 (1:0).**  
29 липня. 18.00. ЦМС. 2500 глядачів.

**Судді:** Д. Козорізов, Ю. Атаманюк, Д. Бондаренко (усі — Одеса).

**Делегат ФФУ:** С.Шебек (Київ).

**Вінниця:** Скибенко, Найко, Гергелюк, Воронін (Заводян, 71), Сахно, (Драган, 46), Пилявський (Варченко, 46), Веретинський (Пивовар, 46), Герасимець (Бридня, 58), Бовтрук, Кушка (Сергічук, 60), Козьбан. **Запасний:** Гребенюк. **Тренер:** Олег Федорчук.

**Стрий:** Левицький, Карабін (Ю. Мазур, 85), Басараб, Гомза (Астапкович, 88), Бутрак, Продан (Хомин, 46; Гаврилюк, 61), Лебединський, Олійнич (Володимир, Косар, 85), Нуридінов, Сало (Михалевич, 24), Романишин (Чутченко, 46). **Тренер:** Олександр Томах.

**Гол:** Козьбан (42).

**Попередження:** Сахно (36), Воронін (64).

**Вилучений:** Левицький (23).

В середу був даний старт нового сезону у Вінниці. Після того, як за рік закінчили свою діяльність 10 клубів, у першості другої ліги нашої групи стартувало нині лише 12 команд. Хоч як би там було, а глядачі, які завітали на футбол, були вражені самим дійством. Давно не було у Вінниці такої збалансованої у всіх ланках команди.

Перед грою відповідальний секретар ПФЛ Милетій Бальчос вручив «Ниві» кубок за зайоване третє місце в сезоні 2008/2009 року. А президент ПФК «Нива» Олег Караванський та голова обласної федерації футболу Ігор Гатауллін привітали глядачів з початком сезону. Президент запевнив уболівальників, що головним завданням на сезон є підвищення в класі. І нова команда цю справу вирішить без питань.

Як підтвердила ця гра, потенціал у команди Олега Федорчука просто неймовірний. За півроку в Броварах «Моуриньо» створив гарний, міцний, боездатний колектив, команду, безсумнівно, першої ліги! А свій тренерський хист коуч підтвердив роботою у вищоліговій «Таврії».

«Нива» продемонструвала яскравий, атакуювальний футбол, з першої й до останньої хвилини контролюючи гру. Тотальний тиск колективу Федорчука заворожував. Моменти біля воріт новачка дивізіону — «Моршина» виникали щохвилини. В атаці у господарів бувало й п'ять гравців, хоча тактична розстановка «Ниви» була 4-3-3. Героєм матчу в перші хвилини міг стати Сергій Кушка, але за 20 хвилин він не реалізував п'ять нагод! М'яч вперто не йшов у ворота «Моршини». А на 23-й хвилині Кушка все ж відкрив би рахунок, випередивши на швидкості голкіпера гостей, але той ціною фолу останньої надії зупинив нападника в кількох метрах від карного майданчику!

Вдесятьох гості стали грати зібраніше й не допускали біля своїх воріт таких спалахів активності як раніше. Все ж м'яч після ударів Вороніна, Кушки та Герасимця в ворота так і не залетів. Фортуна була повністю на боці гос-

1 ТУР						
29 липня — середа						
Бастіон — Рось — 2:1						
Динамо — МФК Миколаїв — 0:0						
Єдність — ЦСКА — 3:1						
Верес — Карпати-2 — 0:4						
Львів-2 — Буковина — 1:3						
Нива — Моршин — 1:0						
СТАНОВИЩЕ КОМАНД						
	І	В	Н	П	М	О
1. Карпати-2	1	1	0	0	4-0	3

тей. Бовтрук вийшов на побачення з голкіпером, але віддав пас праворуч на Козьбана, удар якого пройшов вище воріт. Як виявилось, це була репетиція, а за мить Козьбан виправився, вискочивши на побачення з Михалевичем, який замінив польового гравця, і забив у порожні ворота — 1:0!

На 51-й хвилині гості завдали першого удару в площину воріт Скибенка, а на 61-й м'яч рикошетом мав залетіти у сітку воріт «Ниви», проте голкіпер продемонстрував, що не спить «за кермом».

Тактичні заміни Федорчука не змінили нічого на полі, а інші футболісти, з'явившись у грі, гармонійно вписались у неї і демонстрували щирий футбол, радіючи очі вболівальників чудовою грою та кількістю ТТД на полі. А ось проблеми з реалізацією були на видноті. Дмитро Козьбан міг стати автором дублю, але наприкінці гри не реалізував дві чудові нагоди для взяття воріт. Хоч як би там було, а «Нива» перемогла. Причому вперше в прем'єрній домашній грі на початку нового сезону в своїй небагатій новітній історії.

У 2007-му «Нива» поступилась «Карпатам-2» — 1:4, у 2008-му зіграла внічию з «Миколаєвом» — 0:0. Тепер скромно перемогла.

Уже наступної середи на вінничан чекає серйозне випробування в Кубку України, адже до Вінниці завітає клуб першої ліги — «Фенікс-Іллічівець».

## Сергій ЧАЙКА З ІЛІЧІВСЬКА

**Бастіон — Рось — 2:1 (0:0).**

29 липня. 17.00. Стадіон «Міжшкільний». 1300 глядачів.

**Судді:** В.Чернишов (Кременчук), О.Очкуренко (Нікополь), А.Семенов (Дніпропетровськ).

**Делегат ФФУ:** Ю. Скорейко (Чернівці).

**Іллічівськ:** Череднюк, Павлов, Дзиг, Віт. Рудой, Забурдайло (С. Коваленко, 46), Д. Коваленко, Нечипорук, Гавенко (Данильченко, 87), Панченко (Сантрапінських, 46), Гайдаржи (Белмохтар, 46), Тараров (Бредис, 80). **Запасні:** Чопко, Вол. Рудой. **Тренер:** Олександр Краснянський.

**Біла Церква:** Довжанський, Андрощук, Клешня, Блавацький (Нагорний, 82), Ямборко (Гетьман, 77), Недяк (Кочубей, 69), Дорогань, Глушко, Соботюк (Ткачук, 59), Титомир, Рябцев (Якименко, 57). **Запасні:** Фельде, Якименко, Булкін. **Тренер:** Ігор Химич.

**Голи:** Белмохтар (65), Сантрапінських (70) — Дорогань (81, пен.).

**Попередження:** Гайдаржи (45+1), Белмохтар (69), Д. Коваленко (76) — Соботюк (31), Довжанський (45+1).

2. Буковина	1	1	0	0	3-1	3
3. Єдність	1	1	0	0	3-1	3
4. Бастіон	1	1	0	0	2-1	3
5. Нива	1	1	0	0	1-0	3
6. Динамо	1	0	1	0	0-0	1
7. МФК Миколаїв	1	0	1	0	0-0	1
8. Рось	1	0	0	1	1-2	0
9. Моршин	1	0	0	1	0-1	0
10. Львів-2	1	0	0	1	1-3	0
11. ЦСКА	1	0	0	1	1-3	0
12. Верес	1	0	0	1	0-4	0

У першому матчі нової першості «Бастіон» приймав незручного суперника — «Рось». Команда з Київської області в минулому сезоні двічі обіграла іллічівців. Особливо прикрою була поразка для «Бастіону» в Білій Церкві, коли команда з Іллічівська виграла по ходу матчу 2:0 і прогнала вже в компенсований час.

Перший тайм проходив у невисокому темпі. Вже в дебюті матчу м'яч влетів у ворота «Бастіону» після подачі кутового, але арбітр зафіксував напад на воротаря господарів поля. Перший тайм проходив у рівній боротьбі. Хоча більше небезпечних моментів створили господарі поля.

Другий тайм почався з атак «Росі». Небезпечно пробив Рябцев — м'яч пролетів у лічених сантиметрах від стійки. Потім вийшов вічнавіч з Череднюком Якименко — воротар «Бастіону» останньої миті забрав м'яч у ногах гравця «Росі». Після цього ініціатива поступово перейшла до гравців «Бастіону». І перша атака господарів поля завершилася взяттям воріт суперника. Після подачі з правого флангу м'яч у штрафній прийняв Тараров. Гравець «Бастіону» пробив по воротах — захисник гостей виніс м'яч з лінії воріт, але першим до нього встиг Белмохтар, який добив м'яч у порожні ворота. Потім активно зіграв новачок команди Євген Сантрапінських, який перейшов у «Бастіон» із запорізького «Металурга». М'яч після першого удару форварда «Бастіону» потрапив у сітку воріт із зовнішнього боку. А ось друга спроба виявилася вдалою. Після проходів по правому флангу Сантрапінських поспав м'яч під стійку. Після другого забитого м'яча гравці «Бастіону» дещо зменшили оберт. Чим одразу скористалися гравці «Росі». За десять хвилин до кінця матчу у ворота «Бастіону» був призначений одинадцятиметровий удар, який чітко реалізував Дорогань.

## Володимир ПРИСЯЖНЮК З РІВНОГО

**Верес — Карпати-2 — 0:4 (0:2).**

29 липня. 18.00. Стадіон «Авангард». 1000 глядачів.

**Судді:** А. Нізола (Івано-Франківськ), М. Маланчук (Чернівці), А. Папірович (Хмельницький).

**Делегат ФФУ:** О. Голубев (Київ).

**Рівне:** Мозеров, Колаковський, Кінах, Назаренко, Дацюк, Новак, Гаврилюк, Хлібів (Коляда, 46), Климишин (Тивончук, 68), Гайдук, Любар. **Запасні:** Вознюк, Ніколайчук, Сенейко, Єфімчук, Мельничук. **Тренер:** Микола Філін.

**Львів:** Мисак (Данкович, 77), Шевчук (Гірка, 79), Чумак, Чоба,

## У наступному турі, 9 серпня — неділя, зустрічаються

Бастіон — Динамо  
Буковина — Нива  
Карпати-2 — Львів-2  
ЦСКА — Верес  
МФК Миколаїв — Єдність  
Рось — Моршин

## ДИСКВАЛІФІКОВАНІ

Олександр Поліщук (ЦСКА)  
Володимир Богданов («Єдність»)  
В'ячеслав Левицький («Моршин»)

було відпасовано на гравця гостей, і Віталій розстріляв ворота рівнян. Після четвертого гола гра «Вереса» повністю розладналася. Відчуваючи злам і бачачи стан суперника, головний тренер львів'ян Володимир Вільчинський випустив на футбольне поле сімох свіжих гравців — усю запасну лаву. Фінальний свисток зафіксував перемогу команди «Карпати-2».

## КАМ'ЯНКА-БУЗЬКА

**Львів-2 — Буковина — 1:3 (0:1).**

29 липня. 18.00. Стадіон «Над Бугом». 1200 глядачів.

**Судді:** Ю. Синишин (Івано-Франківськ), В. Федунець (Тернопіль), П. Кравцов (Рівне).

**Делегат ФФУ:** П. Дуніхін (Київська область)

**Львів-2:** О. Висоцький (Мусієнко, 81), Макар (Жук, 38), Білий, Лазар, Мостовий, Танчик, Мавров (Руденко, 85), Білий, Химович, Трохимчук, Сікорський (Бабич, 46). **Запасні:** Васильцов, Матвій. **Тренер:** Михайло Токар.

**Чернівці:** Мельничук, С. Шевцов (Жижиан, 87), Чуприна, Климух, Гагуха, Мигалатюк, Ільїн (Марченко, 19), Драголюк (С. Мако-війчук, 46), Ємельянов (О. Мако-ійчук, 71), Семенюк, Коробкін (Лакуста, 84). **Запасний:** Бахтіяров. **Тренер:** Микола Трубаков.

**Голи:** Білий (88) — Коробкін (27, 63, 68).

**Попередження:** Танчик (58) — Мигалатюк (51).

## ПЛИСКИ

**Єдність — ЦСКА — 3:1 (1:0).**

29 липня. 19.00. Стадіон «Єдність». 450 глядачів.

**Судді:** Л. Харко, Т. Корінь, Р. Пузанський.

**Делегат ФФУ:** Р. Гамаль.

**Плиски:** Шевченко, Заварін, Полончук, Влаєв, Комар, І. Іванов, Наконечний, Рудюк, Подус, Романчук, Богданов. **Тренер:** Вадим Лазаренко.

**Київ:** Кириленко, Шегда (Шахов, 46), Васильєв, Войтович, Курилко, Крохмалюк (Третяк, 62), Євсєєв, Синчук, Поліщук, Мачуленко, Бабич (Манасян, 46). **Тренер:** Андрій Зав'ялов.

**Голи:** Богданов (27, 67, 73) — Васильєв (80).

**Попередження:** Богданов (11), Наконечний (21), І. Іванов (44) — Поліщук (31), Васильєв (42), Вайтович (77).

**Вилучення:** Богданов (73, друге попередження) — Поліщук (77, друге попередження).

## ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ

**Динамо — МФК Миколаїв — 0:0.**

**Судді:** О.Павлюк (Київ), Я. Біць, Ю. Суриак (обидва — Львів)

**Делегат ФФУ:** М.Овчар (Калуш).

**Хмельницький:** Козиброда, Яремчук, Шляховий, Балицький, Сергєєв, Малицький, Солонинко (Безвещук, 69), Гришук (Бортнік, 66), Колесников, Слободян, Дітковський (Муравський, 81). **Тренер:** Віктор Муравський.

**Миколаїв:** Бобко, Бабенцов, Мамаєв (Білоус, 64), Войцеховський, Полуницький, Бессалов (Кузнецов, 77), Волков, Воронченко (Чаус, 61), Комягін (Дяченко, 90+2), Ротань, Морозов (Скороход, 71). **Тренер:** Михайло Калита.

**Попередження:** Яремчук (67) — Бессалов (24), Бабенцов (47), Мамаєв (59).





# СКАНДИНАВСЬКОПІДДАНИ

РАДЯНСЬКА ШКОЛА — РЯТІВНЕ КОЛО ДЛЯ «НОРДИЧНОГО» ФУТБОЛУ

80-ті роки дали новий поштовх футбольному бізнесу. Не обтяжені життєвим досвідом, не обізнані з реальними «капіталістичними» життя, радянські люди вступили у новий світ із поняттями неандертальців. Скільки їх загубилося в закордонних, скільки талантів згасло й не відбулося!

Не лишилися остеронь від загальнодержавних процесів і футболісти — куди-небудь, аби за кордон, аби за валюту... Гравці збірної СРСР, знані й авторитетні люди з величезним єврокубковим досвідом, опинилися в Марокко й Австрії, на Кіпрі й у Греції... Скандинавії також дісталися чудові придбання на цьому дивовижному розпродажі. Достатньо згадати Буряка та Євтушенка, які догравали у Фінляндії та Швеції.

Але зараз — мова не про те. Нині скандинавські країни вкотре отримують солідну допомогу від радянської школи футболу. Тепер уже від останнього її покоління...

...Повіяло теплом з-за кордону,  
А отже неодмінно летіти...  
Бумбокс, «Квіти у волоссі»

## ТРОНХЕЙМСЬКИЙ РУЙНІВНИК

Ця казка про Попелюшку розпочалася вже 2008 року. Ще навесні сенсаційний новачок «Русенборга» був відомий лише вузькому колу норвезьких фахівців, а нині він — стовп захисту місцевого суперклубу, уже встиг дебютувати у національній збірній Норвегії.

Але така біографія могла трапитися лише у нашу добу глобалізму, коли нації та раси змішуються у барвистих химерних поєднаннях. Знайомтеся: Вадим Демидов. Народився 10 жовтня 1986 року в Ризі, етнічний росіянин, навчався футболу в Норвегії, прийняв громадянство цієї країни та став захищати її честь на міжнародному рівні.

Історія почалася, коли захоплений «грою мільйонів» хлопець вступив до футбольної школи «Рунар». У Норвегії на той час жив і працював його батько Сергій Демидов, який був відомим гандболістом МАІ та збірної СРСР та переїхав сюди, коли Вадику було три роки. Родина була спортивною, й шанси ввійти у професійну гру мав і брат Вадима Дмитро, однак змушений був зв'язати рано через серйозні проблеми зі здоров'ям. Ще будучи школярем, Вадим проходив оглядини елітних клубів і було зрозуміло, що він має футбольне майбутнє.

Першим професійним клубом Демидова став «Санефйорд», однак у ході сезону його віддали в оренду в «Манглеруд Стар». Прорив стався у скромному «Хенефоссі»: скаути «Русенборга» наполягли на негайному підписанні контракту, й Вадим Демидов став повноправним гравцем найяскравішого клубу Норвегії. Уже навесні, в перші місяці перебування в Тронхеймі, Демидов відчув смак єврокубків. Він провів усі 180 хвилин двоматчевого протистояння в Кубку УЄФА проти італійської «Фіорентини». А 28

квітня цього року в матчі проти Уругваю Демидов дебютував у складі національної збірної Норвегії.

Сезон він провів рівно. В обороні проявив себе невтомним бійцем, майстром підключень до атак при стандартах. Свій «бомбардирський» 11-й номер Вадим виправдав двома голами. Нині він є одним з найсильніших гравців норвезької Тіппеліген. Встиг уже дебютувати в складі національної збірної Норвегії й справедливо вважається одним з найсильніших гравців Скандинавії. Угода із «Русенборгом» у Вадима — до останнього дня 2010 року. Однак немає сумнівів, що перспективний футболіст залишить Тронхейм задовго до завершення контракту.

На запитання, про що мріє футболіст Вадим Демидов, хлопець відповідає водночас і дивно, і природно: грати хоче або за «Монако» (а де ж іще засвітитися норвезькому беку, як не на місці футбольної слави Йона-Арне Ріізе?), або... за якийсь із московських клубів.

## ГАРЯЧІ ФІНСЬКІ ХЛОПЦІ

Про Олексія Єременка-молодшого й старшого з-поміж братів Україна вперше почула 2001 року. У складі фінського «Йокеріта», одягненого в чорношву форму, 18-річний хавбек разом із Мікою Вяйріненем був чи не єдиною світлою плямою. Навіть на ті посереднього клубу син відомого «спартача» виглядав досить переконливо, і його перехід у серію «А» здавався досить логічним.

Про існування його брата футбольна громадськість дізналася, коли той з'явився в Італії. Стало зрозуміло: на горизонті — нова династія, новий клан. Зважаючи на досить успішну гру хлопців, причини говорити про футбольну родину стали очевидними.

Олексій Єременко-старший поїхав на Захід, будучи зіркою московських «Динамо» і «Спартак» та збірної СРСР. З ним переїхав

ли й сини — старший, Олексій, мав на той час 7 років, молодший, нинішній динамівець Роман, — 3. Саме тому в грі обох Єременків поєднуються риси радянського футболу та скандинавської манери — силової, атлетичної, схожої на британську, і, разом із тим, дуже особливої. Слідом за хлопцями, куди б вони не переїздили, природно, йшло й прізвище «Фінні», яке з часом підкріпилося й виступами братів у складі національної команди скандинавської країни.

Старший, Олексій, футбольну науку здобув у «Яро». У юному віці «Єрьома» виступав у складі «Меца-В», де мусив перетинатися з українцем Сергієм Ждановим, який також виступав у дублі французького клубу. У Фінляндії, куди Єременко повернувся після невдалих спроб заграги у Лізі 1, Олексія чекав справжній розквіт. Після «Йокеріта» він перейшов до традиційно сильного як для Скандинавії «ХІКа», і після нетривалого заслання в заштатний «Вікінгіт» заграв у складі столичної команди на повну силу.

Перехід в «Лечче» став для Єременка надзвичайно важливим кроком. Врешті-решт, небагато фінських гравців нині переходять безпосередньо зі своєї ліги в чемпіонати великої п'ятірки. В «Лечче» Олексій заграв, але творчий за натурою гравець більшою мірою діяв у середині поля. Порівняно з Фінляндією, де йому надавали можливість грати «вільного художника», в складі італійського клубу були свої «треквартіста» та «фантазіста». Олексій проявив себе з найкращого боку, і тут же потрапив у поле зору багатьох клубів...

Але перейшов не в європейську команду, а на історичну батьківщину, у підмосковний «Сатурн». Для самого Єременка це стало шансом пограти не лише в неоганізованому чемпіонаті, а й у країні батьків. Уже першого року виступів у Раменському Олексій став капітаном команди. Владімір Вайсс довірив йому пов'язку, підтвердивши цим його лідерський статус та важливість для колективу. Єременко виправдовував це непогане грою. Хоча в Раменське час від часу навідується досить відома гравці, на кшталт Каряки, «фін Єрьома» лишився лідером підмосковних інопланетян. У складі збірної Єременко давно претендує на статус зірки. Не так давно Європою прокотилася скандалець, під час якого фігурували терміни «відрахування зі збірної», «порушення спортивного режиму»... Попри все, для сучасної збірної Фінляндії Олексій

Єременко є дуже важливим гравцем. Інакше не залучали б туди ветерана Літманена за його відсутності, адже Ярї — на секундоочку! — має майже 40!

Новий поворот — наприкінці липня поповзли чутки про перехід Олексія в «Металіст». І, що характерно для чуток останнього часу (згадайте сагу із Сьомінім чи Газзаєвим), дуже швидко вони втілилися в дійсність. 29 липня на офіційному сайті «Сатурну» повідомили про перехід хавбека у Харків. Поряд із адекватними коментарями, був і такий: «Господи, нарешті-то свалив»... Що не кажи, 7 матчів за понад півсезону — не найкращий показник. Але кому, як не Мironу Богдановичу, ставити на ноги «згаслих зірок»?

Тим часом молодший брат прогресував швидкими темпами. В молодіжній команді фінського клубу «Яро», де догравав його батько, Рома провів лише кілька місяців. У фінській вищій лізі в складі «Яро» він дебютував уже в 17 років і дуже швидко вирушив з другої батьківщини у серію «А». Його дебют відбувся в першому турі сезону 2006/2007 проти «Мессіні». 2007 року, після короткочасної оренди в «Сьєні», Роман підписав 5-річний контракт з «Удінезе» і довів небезпідставність своїх претензій на місце в сильнішому клубі. Цього літа молодий півзахисник перейшов у «Динамо» на правах річної оренди. За деякими даними, кияни отримали першочергове право на викуп Єременка-наймолодшого, яким і скористалися після закінчення строку оренди. Тож тепер у Києві він може почуватися комфортно, як удома. Фінське громадянство Роман отримав ще 2003 року, зберігши й російське. 2007 року він дебютував у складі національної команди Фінляндії і лишається стабільним гравцем її основи.

Тепер ми в Україні станемо свідками надцікавого дербі братів Єременків — думається, гравців основи лідерів нашого чемпіонату.

## ЄВШАН-ЗІЛЛЯ

Символ євшан-зілля описувався у багатьох літературних творах. Хтось сприймає його як красиву алегорію, інший — як «красне словце», за яким нічого не стоїть. Однак приклад цих трьох успішних хлопців, світоців скандинавського футболу, свідчить — є така якась річ, яка тягне нас на землю батьків. Маючи вибір та можливість заграти «за бугром», куди свого часу вирушили їхні батьки, вони все-таки хочуть повертатися сюди...

## ОСОБОВА СПРАВА

Вадим Демидов ~ Vadim Demidov

Дата і місце народження 10 жовтня 1976 р., Рига (Латвійська РСР, СРСР)

Ігрове амплуа

Центрбек

Ігровий номер

11

Зріст/вага

185 см/80 кг

Громадянство

Норвезьке

## КЛУБНІ ВИСТУПИ

Команда	Роки	Матчі (голи)
«Рунар» Норвегія	до 2004	юнаки
«Санефйорд» Норвегія	2004—2005	0(0)
«Манглеруд Стар» Норвегія (ор.)	2005-2006	30(2)
«Хенефосс БК» Норвегія	2006—2007	27(0)
«Русенборг» Норвегія	з 2008	37(3)

## Міжнародні виступи

Збірна	Роки	Матчі (голи)
Норвегія	2008	1 0*

\* — станом на літо 2009 р.

## ОСОБОВА СПРАВА

Олексій Єременко-мол. ~ Alexei Eremenko-Jr.

Дата і місце народження 24 березня 1983 р., Ростов-на-Дону (Росія)

Ігрове амплуа

Форвард, атакуючий хав

Ігровий номер

19

Зріст/вага

183 см/84 кг

Громадянство

Фінське/російське

## КЛУБНІ ВИСТУПИ

Команда	Роки	Матчі (голи)
«Меца-В» Франція	1999-2001	5 (0)
«Йокеріт» Фінляндія	2001	15 (2)
«ХІК» Фінляндія	2002—2004	60 (10)
«Вікінгіт» Фінляндія (ор.)	2002	1 (0)
«Лечче» Італія	2004-2006	35 (0)
«Сатурн» Раменське Росія	2006-2009	76 (8)
«Металіст» Харків Україна	з 2009	

## КАР'ЄРА В ЕЛІТІ: РІК ЗА РОКОМ

Сезон	Клуб	Матчі	Голи
2001	«Йокеріт» Фінляндія	15	2
2002	«ХІК» Фінляндія	27	2
2003	«ХІК» Фінляндія	19	4
2004	«ХІК» Фінляндія	14	3
2004-05	«Лечче» Італія	27	0
2005-06	«Лечче» Італія	8	0
2006	«Сатурн» Раменське Росія	28	7
2007	«Сатурн» Раменське Росія	22	1
	«Сатурн» Раменське Росія-Д	1	0
2008	«Сатурн» Раменське Росія	19	0
	«Сатурн» Раменське Росія-мол	1	0
2009	«Сатурн» Раменське Росія	7	0
	«Сатурн» Раменське Росія-мол	2	0
2009-10	«Металіст» Харків Україна		

## МІЖНАРОДНІ ВИСТУПИ

Збірна	Роки	Матчі (голи)
Фінляндія	з 2003	39 13*

\* — станом на літо 2009 р.

## ОСОБОВА СПРАВА

Роман Єременко ~ Roman Eremenko

Дата і місце народження 19 березня 1987 р., Москва (Росія)

Ігрове амплуа

Правий/центрхав

Ігровий номер

11

Зріст/вага

180 см/67 кг

Громадянство

Фінське/російське

## КАР'ЄРА В ЕЛІТІ: РІК ЗА РОКОМ

Сезон	Клуб	Матчі	Голи
2004-05	«Яро» Фінляндія	6	1
2005-06	«Яро» Фінляндія	13	2
2006-07	«Сьєна» Італія	11	0
	«Удінезе» Італія	6	0
2007-08	«Удінезе» Італія	11	0
2008-09	«Динамо» Київ Україна	19	1
2009-10	«Динамо» Київ Україна		*

## МІЖНАРОДНІ ВИСТУПИ

Збірна	Роки	Матчі (голи)
Фінляндія	з 2007	19 0*

\* — станом на літо 2009 р.



# РІВНЯННЯ З БАГАТЬМА НЕВІДОМИМИ

Саме так можна охарактеризувати одним реченням першу половину чемпіонату Рівненської області з футболу. Ситуація в обох лігах вкрай заплутана. На сьогодні не знайдеться людини, яка може зі сто відсотковою гарантією сказати, хто буде переможцем. Але це й добре. Чим притягує до себе футбол — інтригою. А її в нинішньому чемпіонаті достатньо.

## АПЕТИТ ПРИХОДИТЬ ПІД ЧАС ЇЖИ

На канікули чемпіонат Рівненської області у першій лізі пішов за однієї перенесеної гри. Напередодні поновлення змагання «Верес-2-Штурм» прийматиме здолбунівський «Волинь-Цемент». Навіть перемігши «цементників», юні футболісти «Вереса» не зможуть піднятися з останнього місця. А от підопічні Олександра Довгальця здатні, за позитивного перебігу подій, піднятися на два щаблі. Проте на «розборки» у верхівці турнірної таблиці вони не претендують. Не програвши жодного матчу, лідирує березнівський «Случ» — 24 пункти. Бронзовий призер минулого чемпіонату демонструє суворий італійський футбол — нам ви навряд чи заб'єте, а от ми помилкою у вашому захисті скористаємося. Підопічні Богдана Самардака пропустили в десяти іграх аж два м'ячі. Щоправда, і забили лише дванадцять. Проте така тактика у першій половині принесла свої дивіденди. Відчувши смак медалей, «Случ» намагається змінити бронзу на дорожці цінніший метал. На два очки менше має кузнецовський «Ізотоп-РАЕС». Команда, яку котрий рік переслідують проблеми, зуміла піднести приємний сюрприз. Атакуючий футбол (26 забитих голів — найкращий показник) приніс позитив у діях команди: на відстані витягнутої руки — «Случ». Проте й у потилицю дихає рівненська «Славія» — 20 очок. Це другий колектив, який має нуль у графі поразок. На жаль, п'ять (найбільше) нічий змусили втратити дорогі очки.

Проте сказати, що саме ця трійка поведе боротьбу за нагороди, складно. Попереду ціле дру-

ге коло, а за лідерами йде низка команд, які можуть наздогнати. В першу чергу, це стосується чемпіона минулого року та володаря Кубка області нинішнього — оржівського «ОДЕКа». Змагаючись на два фронти, підопічні Олега Кучера втратили кілька дорогоцінних очок. Оговтавшись від невеличкої кризи, оржівці в



останніх турах впевнено набирали очки й тепер намагаються повторити минулорічне досягнення. Тим більше, що президент клубу Мирон Чернецький після Кубка області чітко вказав: задання на чемпіонат — перемога. Не варто скидати з рахунків і команди «Гоща-АМАКО», «Хімік», «Маяк».

## Турнірна таблиця чемпіонату Рівненської області 2009 року після 11 туру

І ліга (дорослі)		І В Н П М О					
1. СЛУЧ (Березне)	10	7	3	0	12-2	24	
2. ІЗОТОП-РАЕС (Кузнецовськ)	10	7	1	2	26-7	22	
3. СЛАВІЯ (Рівне)	10	5	5	0	15-5	20	
4. ОДЕК (Оржів)	10	5	2	3	19-11	17	
5. ГОЩА-АМАКО (Гоща)	10	5	0	5	20-18	15	
6. ХІМІК (Рівне)	10	5	0	5	14-16	15	
7. МАЯК (Сарни)	10	3	3	4	14-15	12	
8. СОКІЛ (Радивилів)	10	3	2	5	12-20	11	
9. ВОЛИНЬ-ЦЕМЕНТ (Здолбунів)	9	3	0	6	10-23	9	
10. ВЕЛЬБІВНО (Вельбіве)	10	2	1	7	11-22	7	
11. ВЕРЕС-2-ШТУРМ (Рівне)	9	0	1	8	7-21	1	

очікували, що боротьба буде запеклою. Так і сталося. Три поразки «ОДЕКа» дозволили «Случу», «Ізотопу-РАЕС» та «Славії» очолити чемпіонат. Березнівчанам не вистачає результативності — ніби й моменти створюють, а реалізувати не можуть. З цим немає проблем у кузнецовців, які найбільш здивували. Укомплектована практично із своїх вихованців, команда потребує більшої уваги з боку керівництва РАЕС — її не лише вболівальники мають підтримувати. Найскладніше рівнянам, які не мають своєї бази. Багато досвідчених гравців виступають у команді, а от чогось їй не вистачає. Слідом за трійкою йдуть команди, які можуть скористатися осічкою будь-кого. Однозначно може сказати одне — напруга у чемпіонаті триватиме до останнього туру. Якщо подивитися на календар, то друге коло (для чотирьох головних претендентів) краще для «ОДЕКа» (вдома матчі із «Славією» та «Случем») та «Ізотопу-РАЕС» (вдома приймає «Славію» та «Случ»). А от «Случ» та «Славія» приймають вдома по разі — відповідно «ОДЕК» та «Случ». Тому будемо з нетерпінням чекати завершення сезону.

## ЗА ПІДВИЩЕННЯ У КЛАСІ

Не менш киплять емоції у другій лізі. Відразу п'ять команд претендують на медалі та дві путівки у першу лігу. Проте принаймні ще дві команди можуть сплутати всі карти. Ситуація у першості змінюється чи не після кожного туру. Помилкою відразу користуються конкуренти. Цілоком ймовірно, що й тут призери визначаться в останньому турі. Зокрема, зійдуться у матчі-відповіді «Горизонт» — «Енергія» (1:4 — результат першого кола) та «Водник» — «Фортуна» (0:1).

## Турнірна таблиця першості Рівненської області 2009 року після першого кола

II ліга		І В Н П М О					
1. ГОРИЗОНТ (Костопіль)	11	8	1	2	26-15	25	
2. ЕНЕРГІЯ (Володимирець)	11	7	2	2	39-13	23	
3. ФОРТУНА (В.Омельяна)	11	7	2	2	23-10	23	
4. РОКО-ГОРОДОК (Городок)	11	6	3	2	22-17	21	
5. ВОДНИК (Рівне)	11	6	2	3	20-10	20	
6. САТУРН (Дядьковичі)	11	5	1	5	13-21	16	
7. ПОЛІССЯ (Рокитне)	11	5	1	5	19-14	16	
8. ФК ГОЩА (Гоща)	11	4	1	6	20-28	13	
9. МЛІНІКОВ (Млинів)	11	3	3	5	22-26	12	
10. ГОРИНЬ (Дубровиця)	11	2	1	8	13-25	7	
11. ФК СМІГА (Смига)*	11	1	3	7	12-32	6	
12. ФІАЛКА (Зоря)	11	1	2	8	11-31	5	

\* У матчах ФК «Смига» — «РОКО-Городок», ФК «Смига» — «Сатурн» (Дядьковичі) команді ФК «Смига» зараховані технічні поразки з рахунком 0:3, згідно з рішенням КДК РОФФ №14 від 08.07.2009 р.

Серед бомбардирів впевнено лідирує Віталій Брикса з володимирецької «Енергії» — 16 голів. По сім у Олександра Ничипорчука («Полісся») та Андрія Малиша («РОКО-Городок»).

## Володимир ПОЛІЩУК, голова РОФФ:

— Не менш, а може, й більш заплутана ситуація у другій лізі. П'ять команд мають всі шанси вибороти путівки й завоювати медалі. До завершення сезону триватиме боротьба. Повторюся, але й тут, як на мене, буде визначальним останній тур. Це не може не радувати нас.

## ВІД ЮНОЇ ПОРОСЛІ ДО ДОСВІДЕНИХ ВЕТЕРАНІВ

На завершення невеличкого огляду футбольної області варто сказати кілька слів і про змагання юнаків та ветеранів. У майбутніх професіоналів лідирує рівненська «Славія» — 28 очок, на сім менше у березнівського «Случа». По 20 пунктів мають колективи «Штурм-КОЛІСП-ВЕРЕС-2» та «ОДЕК». Як видно, три з чотирьох клубів ведуть боротьбу за медалі серед дорослих. Це говорить про те, що керівництво команд приділяє багато уваги вихованню своєї майбутньої зміни. У ветеранів у групі «А» лідирують рівненський «Авангард-ПЛЮС» (13 очок) та здолбунівський «Автоленд» (12), а в групі «Б» — кузнецовський «Ізотоп-РАЕС» (6) та колектив Володимирецького району (5).

Володимир ПРИСЯЖНЮК.

Офіційно

# КОРИСНИЙ ДОСВІД УКРАЇНИ

Наступного вівторка у київському Будинку футболу розпочнуться за участі фахівців Федерації футболу України чотириденні Міжнародні курси УЄФА для тренерів з Грузії, Ісландії та Казахстану.

## ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА

Навчальний семінар відкриють перший віце-президент, виконавчий директор ФФУ Олександр Бандурко та технічний директор ФФУ Костянтин Віхров. Що стосується безпосередньої програми зборів, вона є доволі насиченою. Адже 33 слухачі не лише ознайомляться з теорією сучасного футболу, а й перевіряють отримані знання на практиці. Так, вони матимуть змогу відвідати тренувальні заняття київського «Динамо» та полтавської «Ворскли», які проводитимуть Валерій Газзаєв, Генна-

дій Литовченко та Микола Павлов.

## ДИСКУСІЙНІ ПИТАННЯ

Упродовж навчання відбуватимуться і численні дискусії на різні теми, зокрема: «Футболіст. Тренер. Психологія», «Стратегія і тактика в розвитку сучасного футболу», «Сучасні методи та засоби підготовки висококваліфікованих воротарів», «Медичні аспекти в підготовці професіональних футболістів» тощо. Закінчить роботу навчальна група у п'ятницю, 7 серпня.

## ПОДЯКА ВІД ТЕЙЛОРА

Зауважимо, що ФФУ вже втретє приймає подібні курси. У вересні 2008 року в рамках цієї ж програми УЄФА до Києва приїжджали колеги з Білорусі, Вірменії та Молдови, а в травні 2009-го — з Македонії, Угорщини та Чорногорії. Схвальні відгуки гостей підтримав і генеральний секретар УЄФА Девід Тейлор, який надіслав до ФФУ вітального листа, відзначивши високий рівень навчання. «Європейська футбольна сім'я вдячна за ті знання та досвід, якими ви поділилися з представниками інших асоціацій», — йдеться в посланні.

## ДОВІРА ФІФА ТА УЄФА

До речі, на жовтень 2009 року заплановано проведення чергових курсів з масового футболу для слухачів з Данії, Німеччини та Уельсу. Загалом, вибір ФФУ як бази для міжнародних семінарів — не випадковий. ФІФА та УЄФА неодноразово відзначали надзвичайно високий рівень уваги, що приділяється розвитку масового футболу в нашій країні. Найяскравішим свідченням цього є присвоєння Федерації футболу України шестизіркового статусу в рамках Хартії масового футболу УЄФА.

## МЕТА КУРСІВ УЄФА

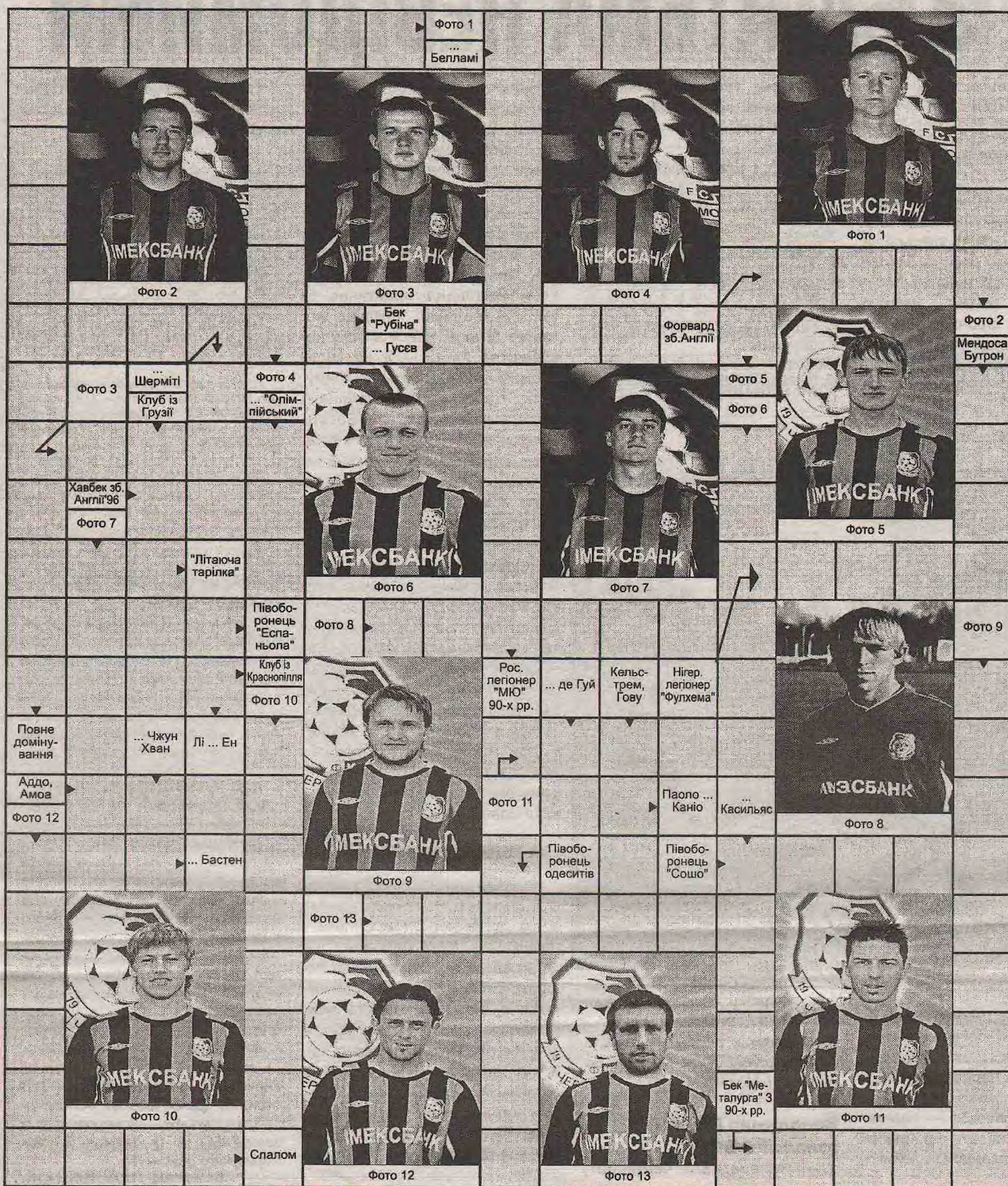
Схему дії навчальної групи ба-

ропейського футбольного союзу було розроблено за сприяння президента УЄФА Мішеля Платіні. Її метою є підтримка розвитку футболу на континенті за допомогою активного обміну технічними знаннями між тренерами та футбольними інструкторами. Ця ініціатива забезпечує спеціалізований доступ до знань різних асоціацій-членів УЄФА, відповідно до їхніх конкретних потреб, з таких напрямків: тренерське навчання, дитячо-юнацький футбол, жіночий футбол, пляжний та масовий футбол. Термін дії програми — чотири роки: з липня 2008-го по липень 2012-го.

Євген ЛЕБЕДЄВ.



## СКАНВОРД № 266. «ЧОРНОМОРЕЦЬ-2009»



## Новини



Мадридський «РЕАЛ» продовжує зміцнювати склад — за 4 мільйони євро у «Ліверпуля» був придбаний правий бек **Альваро Арбелоа**, чия кар'єра почалася якраз у «королівському клубі». У середу 26-річний Арбелоа пройшов у столиці Іспанії медичне обстеження, після чого підписав контракт з «Реалом» на п'ять років. Саме тут він робив перші кроки в професійному футболі, поки в 2006-му, не зумівши закріпитися в першій команді, вирушив у «Депортиво». У січні наступного року захисник опинився в «Ліверпулі», у складі якого провів 98 матчів. Він вийшов на заміну у фіналі Ліги чемпіонів, але не зміг уберегти «мерсисайдців» від поразки в дуелі з «Міланом». У складі збірної Іспанії Арбелоа в 2008-му став чемпіоном Європи. Нагадаємо, що в нинішнє міжсезоння ряди «вершкових» також поповнили Кака, Криштіану Роналду, Карім Бензема, Рауль Альбіоль, Альваро Негредо і Естебан Гранеро. У цілому на новачків було витрачено трохи більше 200 мільйонів євро. Під керівництвом нового наставника Мануеля Пеллегріні «Реал» візьме старт у Лізі чемпіонів з групового етапу.

Керівництво «САНТОСА» оголосило про підписання півзахисника «Мілана» **Емерсона**. Футболіст і міланський клуб розлучилися з обоюдної згоди, тому що бразилець так і не зміг пробитися в основний склад за два роки після свого переходу з «Реала», відзначившись появою на полі в 27 матчах. Хавбек сподівався перейти в «Греміо», де починав свою футбольну кар'єру, проте клуб не виступив з пропозицією. «Були й інші зацікавлені в гравцеві клуби, але у результаті Емерсон обрав «Сантос», оскільки йому запропонували довгостроковий контракт. Крім того, футболіст добре знайомий з головним тренером команди Вандерлеєм Лушембургом, а місце в основному складі йому вже забезпечено», — заявив спортивний директор «Сантоса» Аділсон Дуранте.

Оборонець «Боки Хуніорс» **Ронкалья** перебрався в «ЕСПАНЬОЛ». Клуби зійшлися на річній оренді 21-річного аргентинця з правом викупу його контракту за 3 мільйони євро. «У четвер увечері Ронкалья вже прибув у столицю Каталонії і поставив підпис під контрактом з «Еспаньолом». «Перікітос», таким чином, частково вирішили проблему з лінією захисту, яка виникла з переходом Серхіо Санчеса і Марка Торрехона в «Севілью» і «Расинг» відповідно.

Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

**Український ФУТБОЛ**

Віктор ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

**ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС**  
**60994**

«Український футбол».

Свідоцтво про реєстрацію КВ № 10336

Виходить чотири рази на тиждень (вівторок, середа, четвер, п'ятниця).

Державне видавництво «Преса України». 03047, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Отримувач коштів: Державне видавництво «Преса України». Розрахунковий рахунок № 26000101014669 КРД «Райффайзен» Банк «Аваль» МФО 322904, для «Українського футболу», код 05905668.

Точка зору авторів публікацій не завжди співпадає з позицією редакції. Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори і рекламодавці, за якість друку — друкарня, за доставку газети — пошта. Матеріали, надруковані в газеті «Український футбол», є власністю видавця, захищені міжнародним і українським законодавством і не можуть бути відтворені в будь-якій формі без письмового дозволу видавця. При підготовці матеріалів використовуються офіційні сайти наступних команд: «Динамо» (Київ), «Шахтар» (Донецьк), «Металіст» (Харків), «Металург» (Донецьк), «Ворскла» (Полтава), «Дніпро» (Дніпропетровськ), «Металург» (Запоріжжя), «Таврія» (Сімферополь), «Карпати» (Львів), «Чорноморець» (Одеса), «Арсенал» (Київ), «Кривбас» (Кривий Ріг), «Зоря» (Луганськ), «Іллічівець» (Маріуполь), «Закарпаття» (Ужгород). При використанні наших публікацій посилання на газету обов'язкове. Ціна вільна. © «Український футбол».

Адреса редакції: 03047,

м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Телефони редакції:

454-83-03, 454-83-90

Факс: 235-31-52, 454-83-03

Відділ реклами та реалізації:

454-88-91

Електронна пошта — [mv@pressa.kiev.ua](mailto:mv@pressa.kiev.ua)

Сайт: [www.ukrainian-football.com](http://www.ukrainian-football.com)

В.о. головного редактора

**Л. О. МАКСИМЕНКО**

Черговий по номеру

**В. В. ПРИГОРНИЦЬКИЙ**

Видруковано з готових редакційних фотоформ.

Зам. 3025110.

Індекс 60994.



№ 110 (2209)